



REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
GRAD NOVIGRAD - CITTANOVA  
GRADONAČELNIK



REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
CITTÀ DI NOVIGRAD - CITTANOVA  
IL SINDACO

Veliki trg 1, 52466 Novigrad-Cittanova  
Tel.052/757 055, fax 052/758-260

CLASSE:320-02/23-01/02  
N.PROT.: 2163-5-01-23-05  
Novigrad-Cittanova,24.03.2023.

Ai sensi del Programma di sostegno all'agricoltura e allo sviluppo rurale della Città di Novigrad - Cittanova per il 2023, CLASSE: 320-02/23-01/02, N.PROT.: 2163-5-01-23-01, del 1 marzo 2023 e dell'articolo 102 dello Statuto della Città di Novigrad-Cittanova (Bollettino ufficiale della Città di Novigrad-Cittanova n. 5/09, 3/13, 2/14, 2/17, 1/18, 2/18- testo consolidato, 2/20 1/21, 6/21 e 7/21- testo consolidato, 3/22) il Sindaco della Città di Novigrad-Cittanova indice il seguente

**INVITO PUBBLICO  
PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE PER L'ASSEGNAZIONE DELLE  
SOVVENZIONI ALL'AGRICOLTURA E ALLO SVILUPPO RURALE NEL  
COMPRESORIO DELLA CITTÀ DI NOVIGRAD-CITTANOVA PER IL 2023**

**I. OGGETTO DELL'INVITO PUBBLICO**

Oggetto del presente Invito pubblico è l'assegnazione delle sovvenzioni statali all'agricoltura, allo sviluppo rurale e alla silvicoltura ai sensi del Programma di sostegno all'agricoltura e allo sviluppo rurale della Città di Novigrad-Cittanova per il 2023 (di seguito Programma), in conformità con il Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013 del 18 dicembre 2013 sull'applicazione degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea al sostegno *de minimis* nel settore agricolo (BU L352 del 24/12/2013) e del Regolamento della Commissione (UE) 2019/316 del 21 febbraio 2019 sulle modifiche del Regolamento (UE) n. 1408/2013 sull'applicazione degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti *de minimis* nel settore agricolo (BU L51/1 del 22/02/2019) - (di seguito: Regolamento 1408/2013).

Il Programma di sostegno all'agricoltura e allo sviluppo rurale della Città di Novigrad - Cittanova per il 2023 è stato approvato dal Ministero dell'Agricoltura, CLASSE:404-01/23-01/24, N.PROT.:525-07/311-23-2, del 10/03/2023.

Lo scopo dell'Invito pubblico è l'assegnazione di sovvenzioni agli imprenditori impegnati nella produzione primaria di prodotti agricoli, ad eccezione di:

a) aiuti il cui importo è determinato sulla base del prezzo o della quantità dei prodotti immessi sul mercato,

b) aiuti ad attività connesse all'esportazione, ossia aiuti direttamente collegati ai quantitativi esportati, aiuti per la costituzione e la gestione di una rete di distribuzione o qualsiasi altra spesa corrente legata all'attività di esportazione,

c) aiuti condizionati all'uso di prodotti nazionali rispetto a prodotti importati.

## II. SCOPO DELL'AIUTO

Il valore totale degli aiuti per l'attuazione del presente Programma è pari a 22.562,00 euro, e viene assegnato tramite 5 misure.

MISURA	DENOMINAZIONE DELL'AIUTO	Importo pianificato per il 2023
<b>In conformità al Regolamento 1408/2013</b>		
1	Cofinanziamento dell'acquisto di piantine	6.636,00
2.	Sovvenzione per i costi di infrastruttura di base in agricoltura	9.290,00
3.	Sovvenzione costi apicoltura	1.991,00
4.	Sovvenzione per l'acquisto di capre autoctone istriane	1.991,00
<b>In conformità al Regolamento 1407/2013</b>		
4.	Cofinanziamento del conto speciale del "Fondo regionale per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria"	2.654,00
<b>TOTALE:</b>		<b>22.562,00</b>

### MISURA 1 - COFINANZIAMENTO DELL'ACQUISTO DI PIANTINE

L'aiuto è concesso per coltivare nuove piantagioni perenni e rinnovare quelle esistenti, per l'acquisto di piantine necessarie ai fini della produzione agricola primaria nel comprensorio della Città di Novigrad-Cittanova.

#### Beneficiari:

Aziende agricole iscritte nel Registro degli agricoltori o delle aziende agricole a conduzione familiare e micro, piccole e medie imprese, impegnate nella produzione agricola primaria, nella trasformazione di prodotti agricoli, che hanno stabilimenti di produzione nel comprensorio della Città di Novigrad-Cittanova, a condizione che sono i titolari/proprietari o comproprietari delle p.c. agricole nel comprensorio della Città di Novigrad-Cittanova o devono avere un Contratto di locazione valido.

#### Scopo dell'aiuto:

Cofinanziamento dell'acquisto di innesti di vite, piantine di olivo, alberi da frutto e altre piantagioni perenni.

Superficie minima per la quale è concesso l'aiuto:

-per le viti, gli olivi e gli alberi da frutto è di 0,5 ha.

-per le piantine di lavanda e altre piante aromatiche è di 0,25 ha

Importo dell'aiuto:

La sovvenzione ammonta a 1/2 del prezzo di acquisto delle piantine, per i costi documentati ammissibili, sostenuti e pagati dal 2022 fino al giorno della presentazione della domanda e non oltre il 1 dicembre 2023,

Per singolo beneficiario viene assegnato fino all'importo massimo come segue:

- 1.000,00 euro per ulivi, alberi da frutto e altre piantagioni perenni
- 1.300,00 euro per talee di vite da innesto, piantine di lavanda e altre piante aromatiche

La domanda viene presentata sul modulo **MISURE** - con il quale è necessario presentare:

- Carta d'identità
- Prova dell'iscrizione del richiedente al Registro degli agricoltori o delle aziende agricole a conduzione familiare, se il richiedente è un artigiano (copia del foglio di registrazione /obrtnica/), e se si tratta di società (copia dell'Estratto dal registro delle imprese)
- Prova di proprietà/comproprietà/locazione di particelle agricole nel comprensorio della Città di Novigrad - Cittanova
- Copia delle fatture per l'acquisto di innesti di vite, piantine di olivo, alberi da frutto e altre piantagioni perenni
- Estratto della fattura pagata
- Certificato di inesistenza di debiti verso la Città di Novigrad - Cittanova
- Certificato di inesistenza di debiti verso la Direzione imposte
- Dichiarazione sugli aiuti de minimis

**MISURA 2 – Sovvenzione per i costi di infrastruttura di base in agricoltura**

L'aiuto è concesso per l'avvio e l'ammodernamento della produzione agricola primaria.

La superficie di produzione minima per la quale è concesso il sostegno è di 1 ha.

Beneficiari:

Aziende agricole iscritte nel Registro degli agricoltori o delle aziende agricole a conduzione familiare e micro, piccole e medie imprese, impegnate nella produzione agricola primaria, nella trasformazione di prodotti agricoli, che hanno stabilimenti di produzione nel comprensorio della Città di Novigrad-Cittanova, a condizione che sono i titolari/proprietari o comproprietari delle p.c. agricole nel comprensorio della Città di Novigrad-Cittanova o devono avere un Contratto di locazione valido.

Scopo dell'aiuto:

Cofinanziare i costi di acquisto di beni materiali in termini di attrezzature (macchine, macchinari, attrezzi, ecc. attrezzature agricole) necessarie per lavorare nella produzione agricola primaria, e acquisto di immobilizzazioni materiali in termini di fabbricati (esclusivamente per l'allestimento e l'equipaggiamento di serre) - secondo quanto previsto dai piani territoriali applicabili e approvazione del dipartimento competente per il rilascio e le attrezzature per l'innalzamento della produzione agricola primaria.

Importo dell'aiuto:

L'aiuto per singolo beneficiario è:

-fino al 40% dei costi documentati ammissibili sostenuti e pagati dal 2022 fino al giorno di presentazione della domanda e non oltre al 1/12/2023

-L'importo minimo del supporto è di 300,00 euro e l'importo massimo del sostegno è di 2.000,00 euro.

La domanda viene presentata sul modulo **MISURE** - con il quale è necessario presentare:

- Carta d'identità
- Prova dell'iscrizione del richiedente al Registro degli agricoltori o delle aziende agricole a conduzione familiare, se il richiedente è un artigiano (copia del foglio di registrazione /obrtnica/), e se si tratta di società (copia dell'Estratto dal registro delle imprese)
- Prova di proprietà/comproprietà/locazione di particelle agricole nel comprensorio della Città di Novigrad - Cittanova
- Copia della fattura per i costi pagati di investimento in attrezzature
- Estratto della fattura pagata
- Certificato di inesistenza di debiti verso la Città di Novigrad - Cittanova
- Certificato di inesistenza di debiti verso la Direzione imposte
- Dichiarazione sugli aiuti de minimis

**MISURA 3 – Sovvenzione costi apicoltura**

L'aiuto viene assegnato per l'acquisto di nuovi alveari, nuove attrezzature per l'apicoltura e l'alimentazione delle comunità di api.

Beneficiari:

Aziende agricole iscritte nel registro delle aziende agricole, ovvero apicoltori iscritti nel registro degli apicoltori, indipendentemente dal numero di comunità di api nel comprensorio della Città di Novigrad-Cittanova.

Scopo dell'aiuto:

Sovvenzionare i costi per l'acquisto di nuovi alveari, nuove attrezzature per l'apicoltura o per l'alimentazione delle colonie di api.

Importo dell'aiuto:

- fino al 50% dei costi documentati ammissibili sostenuti e pagati dal 2022 entro il giorno di presentazione della richiesta entro e non oltre il 1° dicembre 2023 e per un massimo di 300,00 euro a utente fino all'utilizzo dei fondi disponibili.

La domanda viene presentata sul modulo **MISURE** - con il quale è necessario presentare:

- Carta d'identità
- Prova dell'iscrizione del richiedente al Registro degli apicoltori
- Decisione sull'iscrizione del richiedente al Registro delle aziende agricole
- Copia della fattura per i costi pagati
- Estratto della fattura pagata
- Certificato di inesistenza di debiti verso la Città di Novigrad - Cittanova
- Certificato di inesistenza di debiti verso la Direzione imposte

- Dichiarazione sugli aiuti de minimis

#### **MISURA 4 - Contributo all'acquisto di capre autoctone istriane**

L'aiuto è concesso per aiutare gli agricoltori ad acquistare capre autoctone istriane.

I capi di bestiame acquistati devono essere contrassegnati e registrati per legge e il beneficiario deve presentare un certificato dell'AZZRI (Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria) che l'animale è accettato come parte del programma di protezione della capra istriana.

Il beneficiario dell'aiuto è obbligato per i successivi 5 anni dal giorno in cui ha ricevuto il sostegno a mantenere e allevare capre istriane valide per l'allevamento nel numero di capi per i quali ha ricevuto il sostegno, salvo caso di forza maggiore.

##### Beneficiari:

Aziende agricole iscritte nel Registro degli agricoltori o delle aziende agricole a conduzione familiare e micro, piccole e medie imprese, impegnate nella produzione agricola primaria, nella trasformazione di prodotti agricoli nel comprensorio della Città di Novigrad-Cittanova.

##### Scopo dell'aiuto:

Sovvenzione dei costi per l'acquisto di capre autoctone istriane

##### Importo dell'aiuto:

-200,00 euro per capo di capra istriana, e un massimo di 1.000,00 euro per beneficiario (sulla base dei costi documentati sostenuti e pagati dal 2022 fino al giorno di presentazione della domanda) fino al 01/12/2023, o fino all'utilizzo dei fondi disponibili

La domanda viene presentata sul modulo **MISURE** - con il quale è necessario presentare:

- Carta d'identità
- Prova dell'iscrizione al Registro degli agricoltori o delle aziende agricole
- Certificato dell'AZZRI (Agenzia per lo Sviluppo Rurale dell'Istria) che il capo di bestiame è accettato come parte del programma di protezione della capra istriana.
- Copia della fattura pagata
- Estratto della fattura pagata
- Certificato di inesistenza di debiti verso la Città di Novigrad - Cittanova
- Certificato di inesistenza di debiti verso la Direzione imposte
- Dichiarazione sugli aiuti de minimis

#### **MISURA 5 - COFINANZIAMENTO DEL CONTO SPECIALE DEL "FONDO REGIONALE PER LO SVILUPPO DELL'AGRICOLTURA E DELL'AGRITURISMO DELL'ISTRIA"**

In conformità al Contratto e all'Aggiunta al contratto con il Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria, viene assegnato l'aiuto per l'esercizio in corso e

per ogni esercizio successivo, al fine di utilizzare il fondo di credito a condizioni più favorevoli per gli agricoltori residenti nel comprensorio della Città di Novigrad - Cittanova.

Beneficiari dell'aiuto:

Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria.

Scopo dell'aiuto:

Condizioni di prestito più favorevoli per gli agricoltori del comprensorio della Città di Novigrad-Cittanova ai fini dello sviluppo agricolo, utilizzando il fondo di credito.

Importo dell'aiuto

- 2.654,00 euro annui.

### **III. PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA**

Le domande per l'assegnazione della sovvenzione vengono presentate alla Città di Novigrad - Cittanova, Assessorato al bilancio e all'economia, sul modulo prescritto indicato nel presente Invito pubblico con la documentazione richiesta e completa.

La domanda può essere inoltrata via mail o consegnata direttamente in ufficio all'indirizzo:

**CITTÀ NOVIGRAD – CITTANOVA**  
**PIAZZA GRANDE 1 , 52466 CITTANOVA**  
**Assessorato al bilancio e all'economia – Domanda per l'assegnazione di mezzi dal**  
**Programma di sostegno all'agricoltura e allo sviluppo rurale per il 2023**

Il presente Invito pubblico viene pubblicato sul sito della Città di Novigrad - Cittanova [www.novigrad.hr](http://www.novigrad.hr).

I moduli di domanda per l'Invito pubblico sono parte integrante dello stesso e il richiedente può ritirarli presso la sede della Città di Novigrad - Cittanova, ovvero sono disponibili presso l'ufficio accettazione e sul sito web della Città di Novigrad - Cittanova [www.novigrad.hr](http://www.novigrad.hr).

L'Invito pubblico rimarrà aperto fino ad esaurimento mezzi che sono stati previsti nel Bilancio della Città di Novigrad-Cittanova per il 2023 per un totale importo di 22.562,00 euro e non oltre il 1 dicembre 2023.

La Città di Novigrad-Cittanova si riserva il diritto di disporre i mezzi tra le varie misure fino ad esaurimento dei mezzi pianificati.

Le domande verranno elaborate rispettando l'ordine di ricezione della domanda completa secondo i termini di cui all'Invito pubblico. In caso di Domanda incompleta, l'Assessorato al bilancio ed economia (di seguito: Assessorato) invia al richiedente la richiesta di integrazione della stessa. Il richiedente ha l'obbligo di completare la domanda entro e non oltre 8 giorni dalla ricezione della richiesta per l'integrazione della domanda.

Le domande di sovvenzione possono essere presentate per più misure diverse, ma non più di una domanda per misura durante un anno solare. Non è possibile presentare domanda per la Misura per la quale il beneficiario aveva diritto al sostegno nell'anno 2022 precedente.

Il beneficiario dell'aiuto, secondo quanto previsto dal presente Programma, è un'azienda agricola, iscritta al Registro delle aziende agricole, che ha sede, produzione e terreni nel comprensorio della Città di Novigrad-Cittanova e ha la residenza nel comprensorio della Città di Novigrad-Cittanova.

Per "aziende agricole" si intendono le aziende agricole a conduzione familiare (OPG), artigiani, società, associazioni e cooperative registrate per svolgere attività agricola.

I beneficiari non possono essere beneficiari che hanno ricevuto sovvenzioni de minimis per la stessa misura da altri programmi all'interno del bilancio dello Stato e altre fonti pubbliche e fondi pubblici dell'Unione europea.

Il diritto alla riscossione della sovvenzione non può essere realizzato dalla persona giuridica o fisica per la quale al momento di elaborazione della domanda l'Assessorato determini l'esistenza di debiti maturati e non pagati verso la Città di Novigrad-Cittanova.

La Città di Novigrad-Cittanova può richiedere al richiedente della documentazione aggiuntiva, per comprovare l'adempimento alle condizioni per l'ottenimento delle sovvenzioni di cui al presente Invito pubblico.

A decidere riguardo alle domande è la Commissione nominata dal Sindaco. I compiti della Commissione sono:

- Monitoraggio dell'andamento del bando pubblico e dell'esecuzione del concorso,
- Apertura ed esame delle domande e determinazione del soddisfacimento delle condizioni prescritte dall'Invito pubblico e delle condizioni previste dal Regolamento de minimis
- Preparazione di una proposta della delibera sull'approvazione/non approvazione delle risorse finanziarie

Dopo l'esame della documentazione pervenuta, l'Assessorato elaborerà una proposta della decisione sull'assegnazione dei mezzi ove verrà indicato l'importo e lo scopo della sovvenzione, la quale proposta sarà inviata al Sindaco per la sua approvazione. Dopo l'approvazione della Conclusione, l'Assessorato informa il beneficiario sull'importo del finanziamento che gli è stato approvato e sulle modalità di riscossione dei mezzi a fondo perduto. I mezzi pecuniari approvati saranno versati sul giroconto del richiedente quale beneficiario dei mezzi a fondo perduto, se gli atti della Città di Novigrad-Cittanova non prevedono altrimenti.

Il beneficiario dell'aiuto è obbligato a consentire al concedente di controllare l'uso previsto dell'aiuto ricevuto per un periodo massimo di 3 anni dalla data di pagamento dell'aiuto. I beneficiari che spendono fondi in modo inappropriato devono restituirli al Bilancio della Città di Novigrad - Cittanova entro e non oltre 8 giorni dalla data di ricezione della Richiesta di rimborso.

Se il beneficiario non effettua il rimborso, sarà escluso da tutte le assegnazioni di aiuti e sovvenzioni assegnate dalla Città di Novigrad - Cittanova nei prossimi cinque anni.

Inviando la domanda al presente Invito pubblico, il beneficiario della sovvenzione acconsente esplicitamente alla Città di Novigrad-Cittanova di pubblicare sulle pagine della città i dati principali sul beneficiario e la sovvenzione ottenuta nonché in altre relazioni rispettando le norme di legge.

Ogni imprenditore al quale sarà versata la sovvenzione ai sensi del presente Invito pubblico diventa beneficiario di aiuti de minimis ai sensi degli articoli 2 e 10 della Legge sugli aiuti statali (Gazzetta ufficiale, n. 47/14 , 69/17 e 69/22), e ai sensi del punto 3 dell'articolo 6 del Regolamento sugli aiuti de minimis n. 1407/2013 della Commissione (UE) ha l'obbligo al momento della presentazione della domanda di consegnare il modulo Dichiarazione sull'utilizzo di aiuti statali de minimis, firmato e timbrato nel cui modulo sono indicati gli importi degli aiuti de minimis assegnati da altre fonti negli ultimi due esercizi fiscali e nell'esercizio fiscale corrente.

Ai sensi della Legge sul diritto di accesso alle informazioni ("Gazzetta ufficiale", numero 25/13 e 85/15), la Città di Novigrad-Cittanova in quanto ente pubblico, ha l'obbligo di informare il pubblico fornendo accesso tempestivo alle informazioni sul proprio lavoro sul sito web o nel bollettino pubblico.

Al fine dello scopo determinato dalla legge e nell'interesse pubblico, la Città di Novigrad-Cittanova diffonde tutti gli atti sul sito ufficiale e nel bollettino ufficiale della Città di Novigrad-Cittanova. Di conseguenza, si riterrà che l'imprenditore il quale presenta all'Invito pubblico la Domanda per l'ottenimento della sovvenzione che contiene i dati personali dello stesso, assieme agli allegati richiesti, ha dato il proprio consenso alla raccolta, trattamento e utilizzo dei dati tramite pubblicazione sul sito e sul bollettino ufficiale della Città di Novigrad-Cittanova, e per il quale scopo sono stati raccolti.

Il Sindaco si riserva il diritto di modificare e annullare il presente Invito Pubblico.

